



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年6月27日

## 州長 CUOMO 在 SYRACUSE 詳述 2013 年立法會議為紐約州北部所取得的成就

### *州長討論了旨在振興紐約州北部經濟的工作日程*

州長 Andrew M. Cuomo 今日在位於 Syracuse 的 Onondaga 社區學院，詳述了州立法會於最後幾日的立法會議上為紐約州北部所取得的重大成就。從創新的「START-UP NY」計畫，到旨在啟動博彩旅遊度假村的計畫，再到成立旨在為身陷財務困境之地方政府提供援助的財務重組委員會，州北部各社區必將從在今年立法會議結束時通過的立法中受益匪淺。

「這是紐約州北部社區有記錄以來最高效的立法會議之一，」州長 Cuomo 說。「過去兩年裡，我們已將經濟發展模式從 Albany 自上而下模式轉變為全新的工作日程。今年，我們會再接再厲。從將中產階層稅賦降至 60 年來最低水準，到推出創新的技術轉讓計畫和對高等教育進行投入，今年業已成為州北部經濟發展進程中標誌性的一年。我們以三個，而非一個旨在振興經濟的主要計畫為今年的會議畫上了圓滿句號。這三項計畫分別是：旨在打造免稅社區以吸引新企業的「Start-Up NY」計畫；旨在成立四個州北部博彩旅遊度假村以拉動旅遊的計畫；以及旨在幫助陷入困境之地方政府管理財務的財務重組委員會計畫。多年來，Albany 未能讓紐約州北部得到應有的關注，但得益於此次立法會議所取得的成果，毋庸置疑，這樣的日子將會一去不復返。」

參議員 John A. DeFrancisco 說：「很高興州長今天能再次來到紐約州中部地區，突出強調旨在幫助振興紐約州中部經濟的新近立法。截至目前，州長已堵住了數十億美元的預算缺口，縮減了開支，並減輕了中等收入階層的稅務，而所取得的該等成就正推動紐約州經濟朝著正確方向發展。」

眾議員 William Magnarelli 說：「為振興州北部經濟，州長 Cuomo 於 2013 年立法會上實現了前所未有的大跨越。透過依照「Start-Up NY」計畫在 SUNY 院校週邊設立免稅社區，州長為紐約州中部地區帶來了巨大的就業和私人投資競爭優勢。另外，《Upstate NY Gaming Economic Development Act》將大大拉動州北部社區的旅遊業，而州長旨在結束與 Oneida 印第安部落長達數十年糾紛的努力則將確保地方政府收到被拖欠的稅收。州長 Cuomo 意識到需在紐約州北部實施改革，對此，我為其拍手叫好，並期待著與州長攜手，進一步推動紐約州北部的經濟發展。」

CenterState 總裁兼執行長，及紐約州中部區域經濟發展理事會聯席主席 Robert Simpson 說：「多年來，有太多的紐約州企業承擔了高企的稅負，或是轉入其他州尋找機會。然而，得益於州長 Cuomo 新出臺的「Start-Up NY」計畫，與 SUNY 院校結盟的企業可度過高風險、高增長潛力階段，無需繳納銷售稅、財產稅或營業稅。該計畫將會刺激我們社區的新投資，振興州北部萎靡已久的經濟。」

Onondaga 社區學院臨時校長 Meg O'Connell 說：「Onondaga 社區學院熱烈歡迎州長 Cuomo 及其「Start-Up New York」計畫。我們期待攜手各企業，為紐約州的畢業生創造經濟機遇。SUNY 院校週邊地區的企業發展不僅可振興社區，而且會鼓舞我們的 SUNY 校園。州長 Cuomo 意識到攜手私營部門增強 SUNY 系統以打造更具彈性之州北部經濟的重要性，對此我十分讚賞。」

紐約州郡協會執行主任 Steve Acquario 說：「鑒於警務人員和消防人員所提供之服務的重要性，解決涉及該等人員的勞動糾紛將是一個複雜且高度敏感的過程。平衡納稅人權益與員工顧慮一直是一項艱難的任務。正如州長 Cuomo 所提議的那樣，針對制服人員的仲裁改革將改善流程，有助於市政當局繼續保障公共安全，同時平衡納稅人的利益。該法律的有效期為三年，讓感興趣方和州長能夠評估是否需做出其他調整。州長、立法會及員警和消防組織齊心協力為紐約州地方納稅人帶來稅收減免，為此我向他們表示感謝。」

紐約州市長協會執行主任 Peter A. Baynes 說：「自 1974 年以來，被稱為「約束性仲裁」的強制規定盲目地忽略了當地納稅人的財務支付能力，並武斷地放大了本州各地區員警與消防合同的成本。「約束性仲裁」最初作為兩年試行仲裁獲得通過，但此後一直被視為不可侵犯的「聖牛」。得益於州長 Cuomo 的英明領導，這種不公平現象首次開始改變，因為大多數情況下，仲裁人有責任最大限度考量納稅人的支付能力，同時需考量 2%稅務上限的財政限制。各市長敦促州長和州立法會採取行動，使之成為為免除州強制性規定所採取的諸多重要措施中的第一個。」

Onondaga 郡郡長 Joanie Mahoney 說：「我十分讚賞州長 Cuomo 和州立法會，是他們繼續為地方政府改革提供實實在在的選擇，而未出臺任何新的強制性規定。另外，我想向州長表示感謝，感謝他將約束性仲裁包含在協定中。多年來，當地納稅人一直被迫因代價高昂的仲裁判決付出代價，這並未考量到社區的支付能力，而州長 Cuomo 的提案修正了這一點。」

Oswego 市市長 Tom Gillen 說：「對於 Oswego 這樣的社區而言，「Start-Up New York」是一個絕佳契機，可增強當地經濟，並有利於建立持久的業務關係。我十分讚賞州長 Cuomo 與副州長 Duffy 對紐約州北部的承諾，並期待隨著該創新計畫的深入，與他們通力協作。SUNY 校園是一個巨大資源，我們須果斷行動發揮其全部潛力，培養未來領袖，創造新商機。」

Cortland 市市長 Brian Tobin 說：「我十分感謝州長 Cuomo 的工作，感謝他致力於解決本州像 Cortland 這樣陷入財政困境之地方政府所面臨的難題。該擬議的重組委員會和約束性仲裁改革將讓地方政府能夠推行綜合的財政計畫，並付諸實施，解決問題。Cortland 等市政當局將從州長提出的提案中受益匪淺。州長一直是減少州強制性規定並幫助市政當局恰當解決財政問題的領導

者，而今日之協定是紐約州地方政府向前邁進的又一步。我呼籲參議院和眾議院於會議結束前通過該提案。」

### 「Start-Up NY」

「Start-Up NY」是一項可扭轉局面的創新計畫，它讓紐約州走在創造就業與私營部門投資的最前列。藉助該計畫，新企業和現有企業能夠充分利用紐約州的資源，且無需繳納銷售稅、財產稅或營業稅 - 沒有州稅，就是這樣。另外，該等公司的員工最長可免除十年的所得稅。透過與紐約州世界一流的 SUNY 教育系統以及精心挑選的私立院校合作，亦可為我們的學生提供更多專業對口的就業機會。不僅企業希望留在紐約州北部繁榮發展，我們的畢業生亦是如此。

透過著眼於在本州領先的高等教育系統週邊打造免稅社區，州長將陷入困境的州北部經濟與極具競爭力的環境結合起來，此舉將確保吸引企業到紐約州北部發展。

欲知「Start-Up NY」之詳情，請按一下[這裡](#)。

### 《Upstate NY Gaming Economic Development Act》

要刺激紐約州北部地方經濟發展，需發展重要的當地商業引擎。透過《Upstate NY Gaming Economic Development Act》，立法會有權批准於紐約州北部成立四家博彩旅遊度假村。新增的世界級旅遊度假村將推動本州蓬勃發展的旅遊業，創造就業，拉動當地經濟發展。每年，本該屬於紐約州的收入皆白白流向了擁有合法博彩業務的鄰近州，但依照州長之計畫，該項收入來源將會留在州北部社區。同時，州長 Cuomo 亦解決了與 Oneida、St. Regis Mohawk 及 Seneca 印第安部落長期遺留的糾紛，確保地方政府收到現有印第安賭場所拖欠的稅收利潤。

新增的四家世界級博彩旅遊度假村可大大增加注入紐約州北部地方經濟的旅遊收入流。《Upstate NY Gaming Economic Development Act》將會逆轉數十年來的博彩收益外流趨勢，確保當地社區收到他們應得的收益。

欲知《Upstate NY Gaming Economic Development Act》之詳情，請按一下[這裡](#)。

### 財政困難城市

數十年來，紐約州北部市政當局一直在與不斷下降的人口和財產價值相抗爭。高企的退休成本加重了他們的困境，而該等艱難的預算決定常常迫使當地領袖陷入削減服務和工作的境地。為解決該等難題，州長 Cuomo 成立了財務重組委員會，該委員會將攜手地方官員針對特定個案制定合作策略，以奠定堅實的財政根基。世世代代以來，紐約州的約束性仲裁法亦亟需改革。州長 Cuomo 制定了新的「支付能力」標準，以此結束了 Albany 尋找其他約束性仲裁方法的傳統。仲裁小組的合同決定 70% 必須考量「支付能力」標準，包括特別考量本州 2% 財產稅上限的要求。

州北部經濟的成功依靠的是我們社區的實力。多年來，紐約州首次擁有一位採取果斷行動幫助陷入困境之城鎮避免破產，並重新打下堅實經濟基礎的州長。透過成立財務重組委員會及實施亟需的約束性仲裁改革，州長 Cuomo 將確保紐約州北部地方政府有能力發現目前的財政漏洞，集中精力改善民眾服務和生活質素。

欲知州長針對財政困難之城市的援助計畫，請按一下[這裡](#)。

**會議末期所取得的成就建立於 2013-14 年度預算案中所含的多項計畫之上，將有助於發展州北部經濟：**

**為中產階層家庭減稅：**認識到紐約州的納稅人已長期背負過重稅務，本預算案會在三年時間裡投入 12.3 億美元為中產階層家庭出臺新的減稅政策。收入介於 40,000 美元至 300,000 美元之間的家庭將會自 2014 年開始，有資格享受新出臺的每年 350 美元的兒童稅收抵免。

**為企業減稅：**為減輕紐約州就業創造者的稅負，本預算案會在三年時間裡投入近 8 億美元為紐約州企業減輕稅負。透過提供稅收減免，本預算案認識到，減稅可向私營部門傳遞積極的訊號，表明紐約州致力於提升營商環境，扭轉紐約州長期以來作為全國稅收重州的負面印象。**為雇用企業提供稅收抵免：**為幫助紐約州的歸國兵士和年輕人找到工作，本預算案為雇用退伍軍人之企業提供永久性稅收抵免，並為雇用年輕人之企業提供稅收抵免。

**投資於本州經濟的未來發展：**本預算案會為「*創新熱點*」計畫提供初始啟動資金，而該計畫將會在高等教育機構所在地建立或指定十家高科技創新孵化器，以鼓勵私營部門的發展。另外，劃撥 5000 萬美元的*創新風險資本基金*，以提供關鍵的種子基金和早期資金，激勵新企業在紐約州創立和成長，並促進從創意和研究向適銷性產品的轉化過程。

**鞏固區域經濟發展理事會的成功：**本預算案會為區域經濟發展理事會提供第三輪援助，其中包括加撥 1.5 億美元的補助金及 7000 萬美元的稅收抵免。

**藉助 SUNY 和 CUNY 校園平臺推動私營部門就業機會的創造：**本預算案會為 SUNY 2020 計畫提供 5500 萬美元的第三輪補助，並撥款 5500 萬美元啟動 CUNY 2020 計畫，以為將經濟發展與卓越學術相關聯之專案提供競爭性補助金。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418